

# БЕЗОПАСНОСТЬ СРЕДЫ



*A cura del  
Ministero dell'Interno  
Dipartimento dei Vigili del Fuoco  
del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile  
Ufficio Comunicazione Esterna  
In collaborazione con  
Comitato Sicurinsieme*



# БЕЗОПАСНОСТЬ СРЕДЫ





# ГАЗ

Это вещество, физическое состояние которого не имеет определённой формы и которое стремится к расширению вплоть до наполнения всего имеющегося в распоряжении объёма. Газ — самая частая причина взрыва и пожара: в действительности, использование газа без необходимых предосторожностей, может повлечь за собой серьёзные последствия не только для человека, пользующегося газом, но и для целых семей и даже целого здания, причиняя ущерб.

Если газ рассеян в закрытых местах, достаточно одной искры, чтобы причинить разрушительный ущерб. Газы, употребляемые в домашнем пользовании — Метан и GPL; оба газы неотравляющие, но в случае насыщения ими среды, возникает недостаточность кислорода, необходимого для нашей жизни. Метан легче воздуха, поэтому поднимается. GPL тяжелее воздуха, поэтому накапливается внизу.

**БЕЗОПАСНОСТЬ СРЕДЫ**

## Когда пахнет газом:

1. НЕ ЗАЖИГАЙТЕ НИ ПЛАМЯ НИ ИСКРУ (не включайте электрооборудование, не звоните в колокольчики, не пользуйтесь телефоном, и так далее) в местах, где газ распространился;
2. Сразу открыть окна, чтобы проветрить комнату;
3. Закрывать главный газовый кран около газового счётчика или кран баллона.
4. Учите этой последовательности всех членов семьи, включая детей.
5. Отключите главный выключатель света, ЕСЛИ ОН НЕ НАХОДИТСЯ В КОМНАТЕ, ГДЕ ПАХНЕТ ГАЗОМ;
6. Если, несмотря ни на что, запах газа продолжается, предупредите об опасности и вызовите пожарников (номер телефона 115).

## Полезные советы

- Всегда помещайте снаружи жилища употребляемые баллоны для газа, и никогда не храните пустые баллоны в подвале.
- Вечером, перед тем как ложиться спать, или когда вы оставляете жилище пустым надолго, всегда закрывайте главный газовый кран.

## Монооксид углерода (CO)

Это очень опасный продукт горения, присутствующий в нашем доме. При утечке или в случае, если вы не выпускаете его системами извлечения (дымоуловители и дымоходы), этот газ незаметно распространяется по всем комнатам дома и



**БЕЗОПАСНОСТЬ СРЕДЫ**

причиняет большой, даже смертельный, вред. Симптомы отравления бывают разными и часто недооцениваются, потому что они не связаны с проблемами газового оборудования. Вот самые обычные симптомы: головная боль, тошнота, шейная боль, сонливость, цвет лица становится “красным-вишнёвым”. Смертельная опасность – надо действовать вовремя.

## Полезные советы

Там где происходит горение, необходимо присутствие воздухозаборников для того, чтобы осуществлять непрерывный приток воздуха. Запрещено:

- Устанавливать газовые плиты и газовые котлы в спальнях комнатах.
- Пользоваться одним и тем же дымоходом для более чем одной установки: монооксид углерода (CO) вместо распространения вне комнаты, может возвращаться обратно домой сквозь другой проём.

## Как действовать

В случае подозреваемых выделений монооксида углерода:

- Сразу проветрите комнату, откройте все окна;
- Удалить всех из затопленной газом комнаты;
- Погасить источник производства монооксида углерода (CO);
- Не зажигайте искру или огонь; Если нужно, позвоните пожарникам (номер телефона 115); если вы не можете говорить по-итальянски, привлекайте внимание других, что происходит вокруг, чтобы вызвать пожарников на помощь.

**БЕЗОПАСНОСТЬ СРЕДЫ**

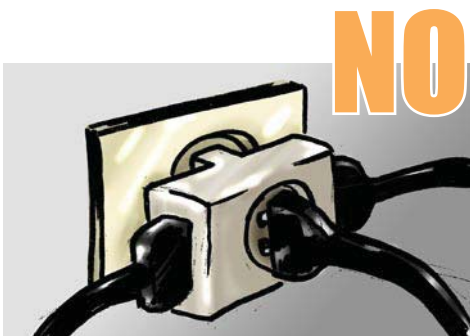


## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ТОК

Слишком небрежное использование влечёт за собой много несчастных случаев.

### Consigli utili

- Не перегружайте кратные розетки. Эти розетки полезны, чтобы связать разные электробытовые приборы и оборудование той же самой розеткой, но надо соблюдать пределы поглощения, указанные на розетке (1000-1500 Watt) (например, одновременно не соединяйте утюг и электро-



**БЕЗОПАСНОСТЬ СРЕДЫ**



плиты: таким образом вы превышаете предел розетки!)

- Надо заменить испорченные или повреждённые кабели: не ремонтируйте неправильно. Не пользуйтесь феном в душевой, в ванной или в любом случае в присутствии воды.
- Не пользуйтесь электробытовыми приборами мокрыми руками. Не пользуйтесь электрооборудованием во влажных местах (например, не включайте радио в ванной).
- Не ремонтируйте и не чистите электрооборудование, когда вилка находится в розетке. Не прячьте свободные кабели в шкафах.
- Не совершайте никаких действий на электрооборудование (даже замену лампочки), предварительно не прекратив подачу тока от центрального распределителя.

## Как действовать

В случае поражения:

- Если человек соприкасается с током, можно ТРОГАТЬ ЕГО ТОЛЬКО ПОСЛЕ ОТКЛЮЧЕНИЯ главного выключателя или вилки электрооборудования.
- Если вы не знаете, где находится главный выключатель, постарайтесь отдалить получившего травму от источника тока, пользуясь изоляционным материалом, таким как сухое дерево или пластмасса (например метла, стул).
- Вызвать скорую помощь (номер телефона 118); если вы не умеете говорить по-итальянски, привлекайте внимание окружающих людей на то, что происходит, чтобы вызвать помощь как можно скорее.
- Если получивший травму находится без сознания и без биения сердца, если вы умеете, проведите реанимацию.

**БЕЗОПАСНОСТЬ СРЕДЫ**



# ПАДЕНИЯ

Это самые обычные несчастные случаи в каждом возрасте и особенно среди пожилых и детей. Дом — это место, где чаще всего происходят несчастные случаи.

## Полезные советы

### В присутствии детей

- Поставьте подходящие решётки (непреодолеваемые, имеющие замок), чтобы детям были недоступны лестницы внутри дома и на балконах;
- Перила террас и балконов не должны быть легко преодо-

**БЕЗОПАСНОСТЬ СРЕДЫ**

леваемые и не должны давать возможность слишком много высовываться. Надстройте парапеты, если они не высокие, очень частыми сетями.

- Обеспечьте окна системой блокировки и не оставляйте у окон стулья, табуреты или другие шкафчики, которыми дети могли бы пользоваться как ступеньками.

### **Для всех**

- Избегайте использование подставок для ног и ковров. Не пользуйтесь воском для натирки полов при наличии лестницы. Перед тем как подниматься по складным лестницам, проверьте их состояние; правильно откройте или прислоните лестницу к стене, удостоверьтесь в том,



- что её всегда кто-нибудь крепко поддерживает в безопасном положении. Поднимайтесь и спускайтесь лицом к ступенькам; пользуйтесь пригодной обувью (не башмаки, не открытые домашние туфли и так далее);
- Предусмотрите расположение всех ручек в душевой и в ванной таким образом, чтобы облегчить вход и выход, особенно с мокрыми ногами.
- В ванной попросите установление необходимого тревожного звонка для использования в случае внезапного недомогания. Если человек живёт один, полезно установить телефон в ванной.
- Не закрывайте на ключ дверь ванной или попросите установление замка, который можно открыть снаружи, когда дверь заперта изнутри.

**БЕЗОПАСНОСТЬ СРЕДЫ**



# ОТРАВЛЕНИЯ

Дома имеется много опасных веществ: чистящие продукты, чистильщик металлов, чистящие вещества унитаза, нафталин, камфара, лекарства, краски, растворители и так далее.

Хранить все эти вещества далеко от продуктов и особенно от детей. Именно дети являются жертвами отравлений после проглатывания отравляющих веществ.

## Полезные советы

- Храните лекарства и опасные вещества в закрытых на ключ шкафах и сосудах, в недоступных местах;

**БЕЗОПАСНОСТЬ СРЕДЫ**



- Храните вместе все подобные вещества (яд с ядами, горючие вещества с горючими веществами и так далее), чтобы уменьшить возможность совершить ошибку, беря вещество или пользуясь им;
- Необходимо хранить каждое вещество в оригинальной упаковке;
- Опасно переливать отравляющие вещества в другие сосуды, которые трудно опознать; когда нужно непременно перелить вещество, необходимо ВСЕГДА добавлять ЭТИКЕТКУ опознания с названием вещества;

### Что делать в случае проглатывания отравляющих веществ:

- Попробуйте опознать проглоченное вещество и, если возможно, определить его количество;
- Хранить сосуд, который вероятно показывает тип содержимого вещества;
- Вызвать скорую помощь (номер телефона 118);
- В случае госпитализации возьмите с собой в больницу флакон или сосуд предполагаемого вещества.

НЕ вызывайте рвоту (особенно после проглатывания коррозионных веществ, таких как кислоты, отбеливатель, растворители).

**БЕЗОПАСНОСТЬ СРЕДЫ**



# ВОДА

Элемент, причиняющий вред больше вещам, чем людям.

## Полезные советы

Важно знать:

- ГДЕ находится клапан или главный кран (обычно рядом с водомером).
- КАК открыть и закрыть клапан, поэтому необходимо, чтобы все члены семьи знали такую инструкцию. (Помните, что надо повернуть клапан по часовой стрелке, чтобы его закрыть.)

На кухне вода во время приготовления пищи является риском для детей и пожилых. Кастрюля на конфорке может быть причиной несчастного случая, ожога.

Когда дети принимают ванну (в ванной и на открытом месте, или когда купаются в море, в бассейне и так далее), необходимо, чтобы взрослый присматривал за детьми: дети, особенно малолетние, могут утонуть даже в нескольких сантиметрах воды.

## БЕЗОПАСНОСТЬ СРЕДЫ



# ОГОНЬ

Разные причины пожара почти всегда обусловлены потерей внимания на самые простые правила безопасности.

## Полезные советы

- Находясь у плиты или у другого оборудования с огнём, не одевайте одежду из синтетических волокон, не оставляйте длинные волосы распущенными, так как они могут легко загореться.
- Употребляемое электрооборудование должно быть выполнено по всем правилам безопасности, удостоверяющим пригодность электрооборудования.

**БЕЗОПАСНОСТЬ СРЕДЫ**



- Не ставьте аэрозольные баллончики близко к свободному огню или к другим источникам огня, которые могли бы поджечь разбрызгиваемое вещество, потому что баллончик с аэрозолем может взорваться,
  - Не используйте спирт для оживления огня (пластмассовый сосуд со спиртом может взорваться на руках!!).
  - Поставьте подходящее предохранение вокруг огня (камины, горящие свечи).
- Во время украшения ёлок обратите внимание на их размещение, на хорошее качество использованного для освещения установочного электрооборудования, на их исправное состояние, и особенно не приближайтесь с искрой или огнем, потому что материал этих предметов очень горючий!).
  - Не засыпайте с горящей сигаретой: курить в постели может быть смертельным.
  - Не оставляйте без наблюдения горящие свечи, потому что они могут создавать внезапно опасные ситуации!

Каждый год сотни детей в Италии терпят ожоги, которые могут причинить инвалидность или смерть: 70% из них младше пяти лет. Чтобы избежать самых частых причин ожогов:

**БЕЗОПАСНОСТЬ СРЕДЫ**



- Не держите ребёнка на руках, когда готовите пищу, когда держите горячие вещества или когда пьёте горячие жидкости (чай, кофе, шоколад и так далее);
- Снабдите кухонную плиту защитной преградой;
- Используйте более внутренние конфорки;
- Не пользуйтесь кастрюлями с длинной ручкой и всегда их поворачивайте так, чтобы ручка находилась к внутреннему направлению;
- Ставьте сосуды с горячей пищей на середину стола таким образом, чтобы дети их не могли их достичнуть;
- Температура воды водонагревателя не должна превышать 50° градусов по Цельсию;
- Духовка более безопасна, когда расположена высоко;
- Не давать детям приближаться к горячему утюгу;
- Когда нагреваете бутылку с соской или другую пищу в микроволновой печи, температура сосуда не соответствует настоящей температуре молока или каши;

В присутствии детей не оставляйте без присмотра спички или зажигалки; часто детская одежда и плюшевые игрушки — легковоспламеняемый материал.

## **Как потушить начало пожара**

Пользуйтесь огнетушителями, прочитайте правила пользования, указанные на них (учитесь пользоваться огнетушителями перед тем как произойдёт несчастье!!!)

Или используйте:

- Шерстяные одеяла (не ткань из акрила, потому что загорается!!);

**БЕЗОПАСНОСТЬ СРЕДЫ**

- Воду (вначале отключите электрооборудование);
- Если вы не сможете быстро потушить огонь, Не пытайтесь больше!
- Закройте дверь комнаты, где вспыхнул пожар;
- Отключите главное электрооборудование и закройте кран газового счётчика (главный клапан).
- Выходите на улицу и откройте окна лестничной клетки. Не забывайте свои ключи от квартиры.
- Позвоните пожарной команде (номер телефона 115), если вы не умеете говорить по-итальянски, привлекайте внимание людей на то, что происходит, чтобы они вызвали как можно скорее помощь.
- Сообщите, находятся ли в квартире баллоны для газа или опасные вещества.
- Предупредите об опасности других жильцов дома, в случае освобождения здания.
- Не пользуйтесь лифтами.
- Отстранитесь, но при приходе спасательного отряда, находитесь в их распоряжении.

## **Что делать в случае ожогов**

- Не снимайте одежду и оставьте обожжённую часть под холодной водой хотя бы 10 минут.
- Прикрывайте стерилизованной марлей или чистым куском ткани обожжённую часть.
- Не вскрывайте пузыри и не наносите мазь или другие вещества (например, масло!).
- Если ожог большой, сразу обратитесь в скорую помощь, или позвоните туда (номер телефона 118).

### **БЕЗОПАСНОСТЬ СРЕДЫ**



В рамках работы, посвященной школам и семьям в целях предотвращения несчастных случаев в домашней среде, мы перевели краткое изложение, обращённое к различным нациям, живущим на территории Италии. Это люди различных языковых групп, которые встречаются затруднения в изучении правил безопасности и профилактики, которые мы распространяем. Языковая разница, помимо того, может подвергать этих людей больше других ежедневным опасностям.

Обсуждаемые темы: газ, электричество, отравления, падения, вода, пожары.

БЕЗОПАСНОСТЬ  
СРЕДЫ

